

Глава 3: Укё (3)

- Мм? Что такое?

Рука неопрятного мужчины, который до этого жадно ел, замерла. Укё смотрел на него, вопросительно наклонив голову.

- Отвратительно.

- Ты ненавидишь саранчу?

- Это не саранча.

Сказал мужчина, подцепив палочками саранчу.

- Разве это не саранча? - переспросил Укё.

- Может быть, если говорить в общем, но фермеры называют их по-другому.

- Как это?

Маомао и Укё смотрели на мужчину. Тот ковырялся в куче тушёных насекомых, по очереди надкусывал их и затем сортировал.

Разделённые на две кучки, итоговое соотношение получалось примерно один к восьми.

- Вот это саранча. Это то, что фермеры тушат и едят. А это попрыгунчики. Они внешне похожи, но отвратительны на вкус.

/П.П.: Как я понял у Саранчи есть особенность, а именно две разных биологических фазы, когда они одиночки, и когда собираются в стадо. Одиночек можно есть и они нормальны на вкус, а саранча стадной фазы отвратительна. Фазы различаются по окрасу./

- Неужели их вкус так сильно отличается?

Спросил Укё. Честно говоря, Маомао не знала, что попрыгунчики и саранча имеют такие различия. Она, особенно не задумываясь над этим, объединяла их вместе.

- Легко понять, когда съешь. Если мелко покрошить ножки и затем сварить их, то и окраску не различишь, поэтому недобросовестные люди бывает продают их ничего не подозревающим торговцам. Вот почему вы думаете, что саранча отвратительна на вкус.

Вот оно как. Несомненно, господин Окан - хороший деловой партнёр. Саранча - одна часть, попрыгунчики - восемь частей. Неудивительно, что это было так отвратительно.

Маомао потянулась к меньше кучке с саранчой и, взяв насекомое, положила его в рот. Конечно, она сразу почувствовала, что в этой части есть мясо и она вкуснее.

Лицо мужчины приняло серьёзный вид и он уставился на попрыгунчиков.

- Если тебе есть что сказать, говори.

Вместо Маомао спросил Укё.

- В этом году может наступить голод.

При этих словах Маомао подалась ближе к мужчине.

- Это правда?

- У, у меня нет доказательств. Просто когда попрыгунчиков становится намного больше, чем саранчи, в следующем году насекомые наносят страшный ущерб урожаю.

Учитывая соотношение попрыгунчиков и саранчи, этого должно быть достаточно.

Маомао пристально посмотрела на мужчину.

- Кстати говоря, ты похоже много об этом знаешь? Хотя там были насекомые, я думаю, что в той комнате было много чего ещё, что можно было продать, кроме книг.

Может, по эмоциональным соображениям, он и не хотел брать лакированную посуду, но любой нормальный человек всё равно выбрал бы то, что продать легче, чем книги.

Мужчина смущённо почесал затылок.

- ...Я действительно не хотел продавать это иллюстрированные книги.

- Разве не ты сказали владельцу книжной лавки, что придёшь продать остальные книги?

- Разве тогда он не купит их подороже из вежливости? Кроме того, я собирался выкупить их, когда у меня появиться заработок. Не похоже, что найдётся много людей, которым нравятся иллюстрированные книги, и они бы купили их.

Нет, давайте не будем упоминать, что здесь есть такие люди.

Честно говоря, у мужчины из пожитков была только его одежда. Это было нормально, ведь на дворе зима, но она была против того, чтобы он приходил в аптеку с грязью на лице.

- Пожилой мужчина, который жил в той комнате раньше, в крепости. Это я приносил ему еду.

Маомао расширила глаза от неожиданных слов.

- Хотя его привлекли для изготовления нового лекарства или чего там ещё, он занимался и другими исследованиями.

- Например?

- Вот это.

Он указал на попрыгунчиков.

- Что можно сделать, чтобы предотвратить нашествие саранчи?

‘Он изучал это’, вот что сказал мужчина.

Маомао сглотнула. И в тот момент, когда она открыла рот, чтобы спросить мужчину.

Дверь аптеки с громким стуком распахнулась.

- Веснушка! Можно я съем твои данго!

Чоу’у появилась с палочками данго в обеих руках.

Мужчина удивлённо моргнул.

- А? Юный Гос...

Когда он собирался обратиться к нему, глупо раззявив рот. Маомао схватил жменю

растёртых в пюре лекарственных трав, стоящих рядом, и торопливо сунула их ему в рот.

- Горько!

Ей было жаль, что ему снова пришлось пострадать, но он собирался озвучить нечто неуместное и даже зловещее, так что ничего не поделаешь. Ведь в глазах общества Клан Ши должен был быть истреблён под корень.

Чоу'у с весельем наблюдал за катающимся по полу мужчиной.

- Я отдам тебе данго, так что не входи.

- Что это за “кыш” ты говоришь. Я тебе не собака и не кошка.

Чоу'у, казалось, не узнал этого человека. Он, естественным образом, проигнорировал его.

- Чоу'у, может, этот старик покатает тебя на спине?

- Эе, а ты сможешь, старик? Давай, давай...

Чувствуя благодарность к Укё, который умело отвлек внимание мальчишки, Маомао загибала пальцы и молчаливо считала.

(У меня нет доказательств.)

На всякий случай лучше быть начеку. Она подсчитала, сколько дней осталось до прихода Джинши.

<http://tl.rulate.ru/book/7642/3580136>